

# „Scheinwerfer - leuchten“

Unterhaltungsbeilage und Anzeigenteil  
der Ludendorffs Halbmonatschrift „Am Heiligen Quell Deutscher Kraft“

Ludendorffs Verlag G.m.b.H., München 18, Romanstraße 7. — Postkontos: München 3407. — Fernruf: 66 2 64 und 63 3 41. — Für den Inhalt verantwortlich: Walter Dohde; für Anzeigen und Werbung: Hermann K. Hoffmann, Druck: Münchner Buchvertriebshaus W. Müller & Sohn AG., München, S.M. 4. Bl. 37 über 85 800. Erscheint am 5. und 20. jeden Monats. — Anzeigenannahme 10 Tage früher. Der Zeit ist Preisliste Nr. 8 gültig. — Nur zusammen mit Ludendorffs Halbmonatschrift „Am Heiligen Quell Deutscher Kraft“ bezugsbar. Als Einzelnummer unverkauflich.

Folge 4

20. 5. 1938

## Der kleine Michel und der große Bief

Ein Märchen für groß und klein von Gustav G. Engelke

Die Eltern des kleinen Michel waren Müllersleute, die gut ihr Brot verdienten und redlich ihr Handwerk übten. Ihr Sohn aber sollte höher hinaus, und sie meinten es gut mit ihm, daß er sich eines Tages nicht damit plagen sollte, die Säcke in der Mühle herumzuschleppen. Der Sohn sollte ein gelehrter Mann werden und studieren. So beschloßen es die Eltern.

Der kleine Michel aber hatte, obgleich er ein kluger Kopf war, keine Lust zu den staubigen Büchern. Ihm war die Mühle viel lieber, und so überlegte er, ob er nicht ein Müller werden und trotz dem klug bleiben könne.

Die Eltern aber wollten nichts von solchen Einwänden wissen, bestimmten ihn für das Studium und ließen ihm nur darin die Wahl, welches Fach er ergreifen wolle.

Am liebsten sah der kleine Michel oben in der Mühle vor einer Luke und träumte den vorbeisegelnden Wolken nach, die vom Meer her in das Land hineinzoßen, und weit konnte er von seinem Ausguck aus das Land übersehen.

Als er eines Abends in der Dämmerung die Treppen wieder hinunterstieg, weil die Mutter zum Abendbrot gerufen hatte, sah er auf den Kornsäcken eines Zwischenbodens einen grauen Zwerg sitzen. Der Zwerg hatte eine große krumme Nase, schwarze Augen und Haare und einen roten, spitzen Hut auf.

Auf den Knien aber hielt er ein riesengroßes Buch, dessen Seiten groß waren wie Tischplatten und die lauter braune, fremde Schriftzeichen bedeckten.

Der kleine Michel trat schüchtern näher, zog die Kappe und fragte bescheiden, was das für ein gewaltiges Werk wäre, in dem der Zwerg lese, und ob viel Weisheit darin enthalten sei.

Der Zwerg schob die Brille auf die Nasenspitze und sah den kleinen Michel über die Gläser hinweg würdevoll und überlegen an.

„Die Eltern wollen nämlich, daß ich studiere“, stotterte der kleine Michel, „ich mag schon Bücher und schöne Geschichten lesen und hören und alles wissen, aber nur das, was ich selber möchte, wozu es mich treibt, alles andere quält mich. Darum will ich nicht studieren und lieber Müller werden wie die Ahnen, und nur abends nach Feierabend in den Büchern lesen oder zu Zeiten, wenn der Wind schläft und es keine Arbeit gibt.“

Der Zwerg lachte laut, so daß es seltsam aus allen Ecken des Kornbodens zurümederte. Dann fuhr er mit dem mehlbestäubten Zeigefinger an den Buchstabenreihen entlang und sagte:

„In diesem Buche steht alle Weisheit der Erde, wer sie kennt und anzuwenden vermag, kann die Welt beherrschen. Es ist der Schlüssel zu fast allen Büchern, die in den letzten tausend Jahren geschrieben worden sind.“

Er dachte der kleine Michel, das Buch mußt du um jeden Preis besitzen, denn dann bist du der klügste Mann der Welt, brauchst nicht mehr zu studieren und kannst Müller werden.

„Kann ich das Buch einmal entleihen

und zum Lesen haben, Zwerg?" versuchte er es schon.

"Es nützt dir nichts", antwortete der Zwerg, "denn wenn du auch das Buch hättest, dann könntest du noch nicht darin lesen."

"Oh", erwiderte der kleine Michel empört, "warum sollte ich nicht in dem Buch lesen können. Ich gelte als der Klügste in der Schule, und im Lesen habe ich immer eine Eins gehabt, das ist sehr gut."

"Aber es reicht nicht", lächelte der Zwerg arg. "Dies Buch ist mit fremden Zeichen geschrieben, die man nur lesen kann, wenn man seine Augen dafür hergibt und sich dafür ein schönes, buntes Glasauge einsehen läßt."

"Der kleine Michel erschraf. Sollte er etwa eins seiner liebsten Augen opfern, um dafür ein Glasauge zu bekommen, mit dem er in dem Buch lesen könnte? Nein, das war denn doch eine zu schwere Bedingung. Hinzu kam, daß die Hausknechte über einen Halsen angelaufen kam und ihn mit lautem Miauen vor dem argen Zwerg mit seinem großen Buche warnte.

"Du brauchst dann weiterhin nicht mehr zu studieren", lachte der Zwerg, "wirst weiße und ein gelehrter Herr, dem die dummen Bauernladel ehrfürchtig nachstarren."

"Die Bauern bringen uns das Korn für die Mühle", entgegnete der kleine Michel, "das Volk lebt davon und der Vater und die Mühle auch."

"Schon gut", beschwichtigte der Zwerg, "das ist für den Magen, aber die Seele und der Geist des Menschen, die leben von diesem Buch. Du wirst doch zugeben, daß es schlimmer ist, wenn Geist und Seele hungern als der Magen."

Der kleine Michel stimmte zu, es war ihm selbstverständlich, obwohl der Magen wegen des wartenden Abendgerichtes knurrte und die Katze in diesem Augenblick einen Satz nach einer winterfetten Mause machte. Der Zwerg zeigte dem Michel jetzt einige herrliche bunte Bilder, die in dem geheimnisvollen großen Buche waren.

"Wer dies Buch kennt, der kann zaubern, Michel. Es stehen auch lauter schöne Geschichten darin, und alles, was vom Beginn der Welt an war, und es ist alles wahr."

"Wirklich wahr?" fragte Michel. Das behauptete man ja nicht einmal von den Märchen, die die Großmutter abends vorlas, wenn er auf der kleinen Feuerstelle zu ihren mit roten Plüschpantoffeln bedeckten Füßen saß.

"Ich will dir wohl schwören, daß alles wahr ist, was in diesem Buche steht", erklärte der trummnäßige Zwerg. "Wenn du dein Auge für ein Glasauge hergibst, kannst du es selber erfahren."

"Und wenn nun doch etwas nicht stimmt?"

"Dann stimmt alles nicht, und du wirst dein eigenes Auge zurückerhalten und ich mein Glasauge."

Der kleine Michel seufzte und dachte bei sich, du kannst auch deinen Eltern eine große Freude machen, und sie können das teure Geld für das Studium sparen, wenn du so schnell ein kluger Mann werden kannst, und endlich willigte er nach langem innerem Widerstreben ein, das gesunde Augenlicht für die Weisheit einzutauschen.

Im letzten Augenblick wollte sich der kleine Michel doch noch anders besinnen, aber da hatte ihn der Zwerg schon bei den Haaren gefaßt, und er fühlte dort, wo er sein rechtes Auge wühlte, einen ungeheuren brennendstechenden Schmerz, als wenn ihm ein glühendes Eisen in das Gesicht gestoßen wäre. Er schrie und wollte entweichen, aber dann wurde es eiskühl in seinem Gesicht, der Zwerg hatte ihm das Glasauge eingefügt, sprang ihm auf den Nacken, daß der kleine Michel mit der Nase in das große Buch fiel, und dann rannte er mit höhnlichem Lachen davon.

Als der kleine Michel zu sich kam, sah er plötzlich, daß er trotz der Dunkelheit all die fremden, krausen Schriftzeichen lesen konnte.

Da versteckte er das Buch auf einem hohen Erbkasten und schlief nach unten. Die Mutter wartete schon mit dem Abendbrot.

Plötzlich fiel ihr auf, daß der kleine Michel sie so tot und starr aus dem einen Auge ansah, und bebend vor Sorge fragte sie ihn, ob ihm etwas zugestoßen sei.

Da barg der kleine Michel schluchzend sein Gesicht in den Schoß der Mutter und erzählte ihr, was ihm zugestoßen war. Der Vater kam auch hinzu, und nun waren beide Eltern sehr betrübt über das geschändete Antlitz ihres Kindes, aber zuletzt machten sie sich Mut, überwandten ihren Kummer und wurden endlich wieder sehr stolz darauf, daß ihr Junge nun so klug war und von aller Welt geachtet wurde, ja, die Bauern starrten wirklich hinter ihm her, weil der kleine Michel ein gar so gelehrter Herr geworden war.

Der kleine Michel las jetzt täglich in dem großen Buch und konnte alles verstehen, was darin geschrieben war, so daß

die Mutter oft besorgte, er möge sich auch noch das andere Auge blind lassen.

Viele berühmte Männer kamen jetzt zum Michel in die Mühle und wollten mit ihm über gelehrte Dinge sprechen und etwas von ihm wissen.

Sogar Könige und Reiche schickten Gesandte zu ihm oder ließen ihn an ihren Hof und an ihre Universtitäten bitten. Oh, der kleine Michel, des Müllers Sohn, wurde sehr berühmt und wohnte bald in einem Haus mit 20 Zimmern, hatte viele Bediente, Pferde und Wagen, und war trotz seiner Weisheit freuzunglücklich dabei.

Er wurde schon in jungen Jahren weiß und alt und seines Lebens verdroffen. Die Mutter sah dies mit großer Sorge und sagte zu ihm:

„Du mußt heiraten, das wird dein Herz erfrischen und dein Gemüt erheitern. Nimm dir eine Frau.“

„Ach“, antwortete der kleine Michel, „ich habe schon dasselbe gedacht, aber ich weiß nur die rechte nicht. Die eine ist mir zu dumm, die andere zu naseweis, die dritte zu dick und die vierte zu dünn. Und die ich wohl leiden möchte von Jugend her, ist nicht mehr standesgemäß. Da hast du schon recht.“

„Wie wäre es, wenn du den Zwerg fragen würdest“, meinte die Mutter. „Der hat schon einmal dein Glück gemacht, aber weil du nun so klug bist, mußt du sehen, daß du ihn diesmal übertölpelst.“

Der kleine Michel war einverstanden und begab sich eines Abends auf den obersten Kornboden der Mühle, um den Zwerg zu rufen.

Der saß dort schon auf den Kornsäcken, rauchte aus einer seltsamen Pfeife und trank aus einem Glas, in dem eine wasserhimmelsche Flüssigkeit war.

„Prost!“ rief ihm der Zwerg entgegen und schlenkerte den Kopf mit der Krume, weinroten Nase, lüftete den scharlachfarbenen Spitzhut und lud ihn ein, ein wenig mitzutrinken und zu rauchen.

„Ich bin eigentlich dagegen und habe ein kluges Buch darüber verfaßt.“

„Ach was“, spottete der Zwerg, „was steht nicht alles auf dem Papier. Papier ist geduldig und die dummen Menschen noch viel mehr. Außerdem steht in dem großen Buch, daß man aus Wasser besten Wein machen kann, wenn die Gäfte trunken sind, und das ist dann eine heilige Wandertat. Und wenn die Väter trunken sind, können die Töchter gar mit ihnen machen, was sie wollen. Das steht auch in dem großen Buch.“

„Psal“, schüttelte sich der kleine Michel. „Ich muß sagen, das hat mir in dem gro-

ßen Buch überhaupt nicht gefallen, man sollte es streichen, aber wahr ist es, denn es steht ja in dem Buch, und alles, was darin steht, ist Wahrheit. Das hast du beschworen und mußt mir sonst mein Auge zurückgeben.“

„Bist du etwa nicht zufrieden mit der Weisheit, die du für das Auge empfangen hast?“ tat der Zwerg erstaunt.

„Nein“, entgegnete der kleine Michel verdrossen, „daß ich nur die Wahrheit gestehe, das große Buch hat mich nicht glücklich gemacht. Oder sollte Glück nur für die Dummen sein? Nun rät die Mutter, ich sollte mir eine junge Frau nehmen, aber ich kann keine mehr finden, die zu mir paßt. In dieser Weisheit ist mir jeder Bauernlachel überlegen. Ich wüßte wohl eine, aber die ist nicht mehr standesgemäß.“

„Wenn es weiter nichts ist“, zwinkerte der Zwerg mit den Augen, so kann ich dir helfen. Ich werde dir das schönste Mädchen zur Frau geben, das es gibt, und reich wird sie auch sein. Allerdings, umsonst ist bekanntlich nur der Tod. Wir müssen auch dein anderes Auge tauschen, Natur gegen künstlich. Du siehst, daß ich großzügig bin. Und ich sage dir auch, daß nur die beiden verschiedenen Augen deine Seele noch zwiepfältig und unglücklich machen.“

Der kleine Michel hatte zuerst die größten Bedenken, auch das andere Auge zu tauschen, aber er dachte, daß ihn der erste Tausch jedenfalls sehr klug gemacht habe und ein Halbes auch nichts sei. Und als der Zwerg ihn noch mehrfach genötigt hatte, aus einer neuen Pfeife zu rauchen, so daß die Dunstwolken die ganze Mühle erfüllten, und ihn auch immer wieder aus dem feingeschliffenen Glas trinken ließ, war er bereit, dem Zwerg zur Brautshaw zu folgen.

Der kleine Michel tauschte auch das andere Auge gegen ein Glasaugen, empfand wieder den höllischen Schmerz und dann die Kühle des Todes. Dann nahm der Zwerg ihn an die Hand und führte ihn hinter der Mühle zu einem Maulwurfshäufen.

Dort gab er dem kleinen Michel ein grünes Lindenblatt, und als er sich das in das Anoploch steckte, wurde er plötzlich so klein wie der Zwerg und konnte diesem in den Maulwurfshügel folgen.

Sie krochen und schritten durch endlose enge Gänge, Hallen und wieder Gänge und Kammern in ein unterirdisches Reich hinein. Zuletzt bestiegen sie jeder einen Maulwurf und ritten darauf vor ein unterirdisches Zwergenreich, das ganz aus silbernen Kristallen gebaut war. Die

Fenster Rahmen waren aus purem Gold und die Lüren aus schwarzem Ebenholz. Sie gingen in das Schloß hinein.

In einem herrlichen Saal ließ der Zwerg den kleinen Michel unter einen Kronleuchter treten, und ehe er sich versah, öffnete sich unter seinen Füßen eine Falltür und er schoß durch einen schwarzen Schacht in die Tiefe.

Als er aus Schreck und Betäubung erwachte, fand er sich in einem schimmernen Gemache wieder, dessen Wände und Fußboden aus Spiegelglas bestanden, aus denen das Licht einer roten Ampel wie schimmernde Rosenwolken zurückstrahlte.

Als er sich endlich umzuschauen wagte, sah er auf einem schneeweißen Lager ein junges Mädchen schlafen, das im Traume lächelte. Sie trug um ein scharlachfarbenes Kleid einen silbergewirkten Gürtel und hatte das Haar in zwei schwarzen Zöpfen mit bunten Bändern eingestochten.

Dem kleinen Michel dünkte, ein solch schönes Mädchen habe er noch nie gesehen, nur erschien es ihm trotz seiner Glasaugen überaus klein und zierlich. Da, schon war das Zwergenfräulein, überaus schön sogar, nur so sehr fremd.

Der kleine Michel schalt sich feige, trat an das Lager und küßte die Schöne herzhaft auf den Mund. Da erwachte sie und lächelte ihn aus schwarzglänzenden Augen so traumhaft an, daß dem kleinen Michel schier die Sinne vergingen, er auf das Knie fiel und stotternd um Erhöhung seiner Brautwerbung bat.

Da holte das schöne Zwergenmädchen zwei goldene Ringe aus einem Kästchen und streifte sie dem kleinen Michel und sich selbst über die Finger.

Dann führte der kleine Michel seine Braut auf die Erde zurück und brachte sie seinen Eltern.

Die Mutter war zunächst sehr betroffen, daß die Braut ihres langen Micheljungen so klein und so dunkel war. Sie versöhnte sich aber damit, weil das Mädchen reich, im übrigen sehr schön und auch gut, aber doch so fremd und anders war.

In Kürze wurde die Hochzeit gehalten, und alle Leute beneideten den kleinen Michel, der so klug war und eine so reiche Frau gefunden hatte.

„Sie ist nur so klein“, wendeten einige ein.

„Dann kommt er wenigstens nicht so leicht unter den Pantoffel“, verteidigte ein anderer.

Der kleine Michel lebte eine Zeitlang in Saus und Braus mit seiner jungen Frau und trank immerfort den Zwergenwein, den dieser ihm zur Hochzeit ge-

schenkt hatte. Aber eines Tages hatte der kleine Michel den Wein satt, und die alte Schwermut besiel ihn wieder, von der ihn auch seine junge Frau nicht heilen konnte.

Die Mutter tröstete, daß es schon anders werden würde, wenn erst ein Junge geboren würde, aber die Großmutter machte ein bedenkliches Gesicht, und sie war auch die einzige gewesen, die gegen die Ehe des kleinen Michel mit der Zwergenfrau gewesen war. Sie sagte, daß der kleine Michel, das Enkelkind, blind und trant an der Seele sei, es wäre auf die Seele geschlagen, das wäre viel schlimmer, als wenn nur die Augen trant wären, denn solches Leid müßten auch viele gute Menschen tragen.

Und über Jahr und Tag wurde dem kleinen Michel ein Kind geboren, aber der Vater hatte keine Freude daran, und es war so klein, daß es bald eine Streichholzschachtel als Wiege benutzen konnte.

Da ging der kleine Michel voller Trauer zu der alten Hühnfrau und erzählte der sein Leid. Die riet ihm, er solle zu der guten Fee in den Wald gehen und um Rat und Hilfe bitten, und das tat denn der kleine Michel auch.

Er ging dorthin, wo ein großer Hagebuttenstrauch mit roten Früchten stand, und dann rief er dreimal in den Wald hinein, daß das Echo tausendfach zurückschallte.

„Hagebutten, Hagebeeren, solln mi Rat un Richtung wien.“

Als er das gerufen hatte, wiegte der Strauch wie zur Antwort die Zweige und warf ihm rote Hagebutten in den Hut. Der kleine Michel aß drei davon, und nun konnte er hören, was der Hagebuttenstrauch zu ihm sprach.

Der Hagebuttenstrauch sagte: „Sende die Zwergenfrau mit dem Kinde wieder in das Erdreich zurück, dort sind sie glücklicher und du wirst es auch. Und sieh zu, daß du das große Buch und die Glasaugen wieder loswirst, eher wirst du nicht frei werden.“

„Dann müßte ich nachweisen können, daß eine Unwahrheit in dem großen Buch steht, und das ist unmöglich.“

„Es ist nicht unmöglich, kleiner Michel, wenn du noch deine wirklichen Augen hättest, könntest du es selber sehen. Darum mußt du nach einem armen Mädchen freien, das lichte Augen hat und für dich lesen kann, dann wirst du selber wieder frei.“

Nach diesen Worten vernahm der kleine Michel nichts mehr aus dem Strauch und ging nach Hause.



Zu seiner Überraschung hörte er dort von seiner Dienerschaft, daß seine Frau mit dem Kinde in einer prächtigen Kutsche, die von vier Rappen gezogen worden, davongefahren sei, aber einen Brief zurückgelassen habe.

In dem Brief stand, daß die Zwergengfrau in ihr Reich zurückgekehrt sei und niemals wiederkehren würde.

Da war der kleine Michel herzensfroh und machte sich gleich auf, um des Nachbars Else zu frelen, der er von jungen Jahren an so sehr zugetan gewesen war und die bei der Großmutter im Hause diente.

Nachbars Else erglühete, wie ihr Michel den Antrag machte, trocknete die arbeits-harten Hände in der Schürze und sagte: „Ich habe dich noch von Jugend an herzlich geliebt, aber was soll so ein fluger und reicher Mann mit einer so einfachen, schlichten Frau. Außerdem habe ich früher gerade keine Augen so lieb gehabt, und die haben jetzt einen so falschen und harten Glanz.“

„Ach“, seufzte der kleine Michel, „du sollst mir ja gerade helfen, daß ich sie loswerde und das große Buch dazu, denn ich will viel lieber ein einfacher Müller mit wirklichen Augen sein als ein fluger und reicher Herr mit toten Augen.“

Da wurde Nachbars Else fröhlich und folgte dem kleinen Michel in das Haus. Die Hochzeit aber sollte erst sein, wenn Michel wieder seine wirklichen Augen hatte.

Eines Tages las Michel der Else aus dem großen Buche vor. Die schlug die Hände über dem Kopf zusammen, daß der gelehrte Michel an solche Dinge glaube, die gegen den gesunden Menschenverstand gingen. Und bald fanden sie miteinander eine faulstiche Lüge in dem großen Buch.

Der kleine Michel riß die Seite mit der Lüge heraus; dabei wurde der Einband beschädigt, so daß nach und nach alle Blätter wie nach einem Herbststurm lose zur Erde niederfielen.

Und als Else einmal die Fenster öffnete, um das Studierzimmer des gelehrten kleinen Michel zu lüften, kam der Wind ins Zimmer und trug die losen Blätter auf seinen Flügeln in alle Richtungen davon. Nur das erste Lügenblatt war in den Papierkorb geweht, aus dem es der kleine Michel herausfischte und gerade-wegs zum Zwerg damit in die Mühle ging.

Der krummnaßige, kleine Geselle sah wieder auf seinen Kornsäcken und erschrak

heftig, als der kleine Michel ihm das Lügenblatt unter die Nase hielt.

„So, jetzt gib mir augenblicklich meine richtigen Augen wieder“, rief der kleine Michel erbozt und ergriff den Zwerg, der sich heimlich davonmachen wollte, an seinem spitzen, grauen Bart. Da schrie der Zwerg zeternd und jämmerlich o weh, denn er dachte, der kleine Michel würde sich für den Betrug rächen und ihn umbringen. Dazu war Michel aber viel zu gutmütig. Er zwang den Zwerg nur, mit ihm in dessen unterirdisches Reich hinaufzufahren. Sie gelangten endlich nach langer Fahrt durch Schächte, Höhlen, Säle und endlose Gänge in ein Gemach, dessen Wände aus diamantischwarzer Kohle waren. Aber auf den Böden dieser Wände standen Millionen und wieder Millionen gläserne Schalen, in denen lebendige Augen waren, die der Zwerg von Menschen hatte, denen er dafür unwirkliche Augen gegeben hatte.

Als der kleine Michel seine wirklichen Augen wieder besah, warf er die Glas- augen zur Erde, daß sie persprangen. Da fingen alle Schalen der schwarzen Kammer an zu klirren und zu zittern, und unzählige Zwerge kamen von allen Seiten herbei und brachten Glasaugen, um dafür die wirklichen Augen den Menschen zurückzubringen.

Da verlegte der kleine Michel dem Zwerg eine schallende Ohrfeige und kehrte wieder zur Erde zurück.

Nun fühlte er sich wieder so frei und froh, wie er als Junge gewesen war, bevor er studieren sollte.

Im Dorf war inzwischen eine große Veränderung eingetreten. Das reiche Haus des kleinen Michel war mit allen seinen Schätzen verbrannt, und nur Else hatte sich retten können. Da heiratete der kleine Michel des Nachbars Else und lebte glücklich und frei mit ihr in der alten Mühle. Auch die Eltern waren froh, daß ihr Junge nun wieder blanke blaue Augen hatte, am meisten aber freute sich die Wihnfrau.

Viele Leute im Dorf schüttelten den Kopf über Michel und hielten ihn gar für untlug, weil er selbst seinen früheren Reichtum zerstört habe und lieber wirkliche Augen haben wollte als unwirkliche und sich damit reicher fühlte als je, denn die Vernünftigen und Guten sind meistens die wenigsten im Dorf, und oft ist es nur einer.

Der kleine Michel aber wurde in seiner Mühle ein großer Michel, der eine fröhliche Zahl Kinder hatte und zeit seines Lebens nicht mehr unter Schwermut litt.



Der Kaufmann Ernst Hoppe richtet sich zurecht, nach, dem Komplexus. Einem astrologischen Jahrweiser. Er trägt ihn stets bei sich.

Wenn der Stand der Gestirne jegliches Geschäft ungünstig beeinflusst, bleibt Hoppe daheim und ärgert seine Haushälterin.

Die großen Abschlüsse macht derweil sein Konkurrent. Erheißt hingegen die Stellung der Planeten schnelles Handeln, dann braust der Händler in die Gegend und nimmt die kleinen Geschäfte mit, die der andere übriggelassen hat. Abends jedoch hält Hoppe seinen Stammtischfreunden die Aufträge unter die Nase, klopft auf den Jahrweiser und prahlt, daß die Verkäufe kaum den Brennstoff und das Zehrgeld einbringen, gesteht er sich nicht ein.

Eines Nachmittags fährt er mit seinem Motorrad auf den Thormannshof, um

wunden hat und hinter den gelben Kornfeldern verschwindet.

Die Bewohner des Thormannshofes haben festlich gerüstet, die Geburt des Jüngsten ihres Geschlechtes zu feiern. Der Bauer steht unter der Tür und erwartet seine Gäste. Als erster trudelt Hoppe herein, did und aufgeregt.

„Herzlichen Glückwunsch“, sprudelt er, wischt sich den Schweiß von der Stirn und klopft den Staub von der Hose. Die glückliche Frau Erika zeigt dem Vetter den Stammhalter. Thormann strahlt über das ganze Gesicht: „Ein stammer Bengel, was? Wog elf Pfund bei der Geburt. Noch 'n halbes Jahr, und er fährt den Dackewagen allein auf 's Feld.“ Er lacht stolz.

„Na, na“, zweifelt Hoppe, „mit dem Jungen — ich weiß nicht recht —.“ Er dreht die linke Hand untend hin und her. „Wie?“ fragt der Bauer, und macht Augen wie ein aufgeschreckter Tiger. Frau Erika bekommt einen roten Kopf.

„Na, er ist doch am Fünfzehnten geboren?“ argwöhnt Hoppe.

„Ja — und?“ lautet Thormann. Hoppe starrt durchs Fenster, als hole er seine Gedanken aus gestirnten Fernen. „Das Horoskop“, sagt er einmütig und betrachtet eine Ranke wilden Weins, mit welcher der Ostwind spielt, „lautet ungünstig. Die an jenem Tage geborenen Kinder sind von trübsinnigem Gemüt. Ihre mangelhafte Tatkraft und ihre Ängstlichkeit verleihen ihnen nur geringen und zögernden Erfolg im Leben.“

„Der Junge stammt von Erika und mir“, entgegnete der Bauer mit erzwungener Ruhe. „Wir sind beide weder feige noch faul, und unsere Eltern und Voreltern waren es auch nicht.“

„Das Horoskop ist lächer“, beharrt Hoppe eigensinnig und besieht die glückbringenden Steine in den Ringen an seinen Fingern.



seine Base Erika zu besuchen, die ihrem Manne den Hofsteden geschenkt hat. Das Anwesen liegt außerhalb des Heidedorfes, dort, wo die von weißen Birken umsäumte alte Heerstraße den Anberg über-

„Sicher ist nur der Tod“, knurrt der Bauer gereizt und wendet sich antommenden Gästen zu.

Nach der Kaffeetafel ergeht sich die Gesellschaft ein wenig in dem großen Garten hinter dem Hause. Nur Hoppe lustwandelt, Kuchen, Kaffee und verschiedene gute Süßspeisen verdauend, auf der Heerstraße vor dem Hofe. Nicht vor ihm gehen schweren Schrittes zwei Männer, von denen der eine auf den anderen einredet. Der Stellmacher Friedrich Potthoff glaubt trotz seiner häufigen Reinfälle alle Märchen, welche ihm die bei ihrem schweren Tagewerk immer lebensfrohen Bauern aufbinden.

„Den Pferdemeier kennst du doch, Frihe? Der auf der anderen Seite vom Dorf wohnt, wo die große Eiche auf dem Hofe steht? Richtig, den meine ich, dem sie neulich von dem Wein geklaut haben, den ihm sein Schwager vom Rhein geschickt hat. Also, wenn du da was sehen willst: Der hat'n Geheimnis.“

„Hm?“ macht Potthoff.

„Sein Sohn Wilhelm hat doch auf Technik studiert“, fährt der andere fort. „Und der ist jetzt in Berlin und holt sich ein Patent. Was für ein Patent wohl, Frihe?“

„Weiß nicht“, sagt Potthoff und gähnt. „Hör zu, Frihe: Er hat einen Pflug rausgetüftelt, mit dem kannst du fliegen.“ „Nä?“ staunt der Stellmacher und bleibt stehen. „Was ich dir sage, Frihe: Du stellst an einem Hebel, wupps hat das Ding Flügel. Du drückst auf einen Knopf, sieh da, der Pflug kriegt Flügel. Damit fliegt Meier aufs Feld, pflügt seine Strode ab, natürlich mit Bollgas, und dann, wenn deine Pferde noch schwigen, Frihe, und dir die Knochen anfangen weh zu tun, sieht Meier all bei Gbode und trinkt einen halben Liter und einen großen Korn.“ „Donnerlüttchen, nee“, verwundert sich Potthoff.

„Geh heut' abend mal hin, Frihe, und kuck in das dritte Kellerfenster von rechts. Ruht dich ordentlich 'reinlehnen, dann kannst du ihn sehen. Paß auf, was der Pferdemeier für'n Geld macht, wenn er das Patent verkauft.“

Hoppe geht nicht mehr geruhsam verdauend spazieren. Er läuft ins Haus und reißt seinen Kalender aus der Lederjade und den Hut vom Haken. Erstaunt fragt Frau Erika: „Du willst doch vor dem Essen nicht fort, Ernst?“

„Ich will noch eben ins Dorf, ein Geschäft machen“, sagt Hoppe aufgeregt. „Eine neue Maschine kaufen. Ich hab's ja immer gesagt, Gelegenheitsgeschäfte sind das Richtige. Wie sie Tag und Stunde

bringen, wenn die Gestirne günstig sind.“ Er blättert hastig. „Aha, hier, Dienstag, Mittwoch, ja, Donnerstag: Günstig für Reisen und Unternehmungen besonderer Art. Herrlich, großartig.“

Ohne Gruß eilt er fort.

„Daß er so etwas glauben kann, Hartmut“, meint Frau Erika kopfschüttelnd zu ihrem Mann.

Der Bauer juckt mit den Schultern. „Manche Menschen glauben noch viel unnatürlichere Dinge.“ Er sieht dem Kaufmann nach, wie er schurkenden Schrittes auf dem alten Heerweg dahinhastet, dem Dorfe zu.

Die Luft ist schwül. Zweige und Blätter der Birken hängen schlaff herab. Der aufgewirbelte Staub bleibt in der Luft hängen. Ganz hinten, wo das Korn in den Himmel wächst, ist er schwarzblau. Ab und zu juckt ein helles Leuchten hinter dem Dorfe auf. Die letzten Gespanne kehren müde heim. Die Köpfe der Pferde beugen sich tief auf den Boden.

Pferdemeier hat seine Tiere, deren guter Jucht er seinen Namen verdankt, gefüttert und will gerade ins Haus treten, da fährt er zusammen. In das dritte Kellerfenster von rechts, hinter dem er seine Kartoffeln liegen hat, zwängt sich ein bider Mensch. Aha, denkt Meier, er ist wiedergekommen und sucht den Wein, den ich jetzt im vorderen Keller ohne Fenster ausbawahre. Leise geht der Bauer hinter den Stall und schneidet sich einen passenden Stod ab. Als der erste Donner rummelt, läßt Meier den ersten Hieb über Hoppes prall gegen den Himmel gewandtes Hinterteil zischen. Und dann ballern



die Hiebe auf den im Kellerfenster festgeklemmten, schneller als die fernsten Blitze über den düsteren Himmel laufen. In seltsamer Befriedigung knallt der Bauer schweigend auf den vermeintlichen Weindieb los, und erst als der Stod bricht, findet Meier ein paar Worte.

„Warte, du Gauner, wart nur noch einen Augenblick, ich will mit eben ne neue Latte holen.“

Hoppes Hilfescheiße und Beteuerungen kann niemand hören, denn er brüllt sie in den Keller hinein, in dem sein Hut unten bei den Kartoffeln liegt. Der freundlichen Aufforderung des Bauern zum Verweilen kommt der Kaufmann nicht nach. Mit Mühe quält und zert er sich los. Seine Fäße zerreißen unter den Armen und bekommen im Rücken einen langen Riß von einem krummen Nagel. Ihr Besitzer heßt dem Hostor zu, und das ist gut, denn Meier hat die passende Latte in der Eile nicht gefunden und deshalb die Deichsel aus einem kleinen Wagen herausgerissen. Eine Weile jagt er hinter seinem Opfer her, dann gibt er es auf. Da taucht plötzlich der riesige Stellmacher auf und knallt dem an ihm vorbeischießenden Hoppe eins hinter die Ohren.

„Ich weiß ja nicht, warum ich ihn gehauen hab“, Meier, aber ich dachte, weil du hinter ihm her warst, könnt's nicht schaden. Aber das mit dem fliegenden Pflug, Meier, das kannst du mir ruhig sagen, ja? Ich komm' morgen wieder. Jetzt fallen schon zu viele Tropfen“, sagt Voithoff und verschwindet schnell.

Erichpft kämpft Hoppe auf der Landstraße gegen die tosenden Gewalten. Der Sturm schlägt die Birken, daß sie hin und her taumeln, und wirbelt den Staub hoch in die Luft. Plötzlich, ohne Übergang, schüttet der Regen herab, als seien oben alle Dämme gebrochen. Gellend springen und plischen blendende Blitze durch die Dunkelheit. Krachend schlägt der Donner aus schwefelgelben Wolken.

Verstört murmelt Hoppe sinnlose

Worte. Er redet noch, als er schon bei seinen Verwandten auf der Diele steht, tiefend wie ein aufs Land passender Esbär.

„Günstig“, murmelt Hoppe, „günstig für besondere Unternehmungen.“ Er höhnlacht: „Günstig, günstig, günstig.“ „Für andere wohl, meint diesmal sicher dein Kalender“, sagt Thormann ruhig. „Du hast ihn nur nicht richtig ausgelegt.“ „Nichts mehr davon, Hartmut“, schilt Frau Erika, und schickt ihren Vetter ins Bett.

Zwei Tage liegt er schweigend in den Federn, trinkt heißen Lindenblütentee und löffelt gelben Heidehonig. Dann ist Hoppe wieder auf der Höhe.

Als er auf dem alten Heerweg vor dem Hause steht, meint er wie beikäuflich: „Was ich noch sagen wollte, Erika — das — Buch —?“

„Das Buch?“ denkt Frau Erika nach, „ach ja, dein Kalender.“

„Ja?“ fragt Hoppe, und bündet sich aufmerksam über den Benzinhahn seines Motorrades.

„Dein Jahrweiser war so kitschenak wie du selbst“, lachte der Bauer, „und weil er aus dem Leim ging, hab' ich ihn gleich auf den Mist geschmissen.“

Da liegt er weich, atmet Hoppe erleichtert auf und drückt beiden zum Abschied die Hand.

Hinten, wo die Landstraße in die grünen Hängezweige der Birken taucht, dreht er sich noch einmal um und winkt zurück.

„Der ist geheilt“, meint Thormann, als er mit seiner Frau in den Grasgarten geht. „Der verläßt sich nur noch auf das Geich in ihm selbst.“

„Wenn er vernünftig ist“, bestätigt Frau Erika.



Beliefert damit gibt "der **Chronologische Kalender**

Es erscheint durch den **FRANZ VERLAG, PFÜLLINGEN** in Würt.



## Giordano Bruno

Zum Gedenten seines Geburtstages im Jhr. 1548

Und wenn Ihr zehnfach mich in Fesseln werft  
Und zehnfach Eure Anechtsgesetze schärfst,  
Mich zehnfach überhäuft mit Wuth und Bann —  
Ja! — Zündet nur den Scheiterhaufen an:  
Frei, wie die Erde um die Sonne kreist —  
Trotz Eurer Fesseln frei, frei ist der Geist!  
Wenn sie auch jetzt dem Fabelwahn erliegt,  
Einst naht der Tag sich, wo die Wahrheit siegt!  
Der Wahn verfliehet! Die letzte Fessel bricht,  
Und freie Menschen wandeln einst im Licht!

Dr. Schwachten

# Erlebnisse mit den Überstaatlichen auf Island

Von Karl Ruitowitski

(Schluß)

Die Rotarner, die im nationalsozialistischen Deutschland ihre Wirtschaftsaufträge erhalten, sollten es sich merken. Im „Rotarner-Klub“ in Kopenhagen finden sich die Fahnen aller Länder, einschließlich der Italiener. Die Halbkreuzfahne des neuen Deutschlands aber fehlt! Es bedeutet uns eine große Genugtuung, daß das Wahrzeichen des neuen Deutschlands dort unbekannt scheint. So sieht aber die Einstellung der Männerbünde von den Druiden über die Oddfellows, die Freimaurerlogen bis zu den feudalen Rotargern in der Haltung Deutschlands gegenüber grundsätzlich aus. Nur sind diese nicht ungeschickt genug, um am Hasen Kessamezzel für ihre Gefinnung, wie es die Kommune macht, zu verteilen. Es besteht auch keine Notwendigkeit, zumal ihre Verbindungsfäden über maßgebliche Stellen der Stadt und des Landes deutlich spürbar sind, die diesen Rekruten der überstaatlichen Depots einsteilen genügen dürften.

Treten solche Einrichtungen, die den Islandern in planmäßiger Kleinarbeit dem Rassegedanken, damit auch seinem Volke allmählich entfremden müssen, mehr von außen an ihn heran, so spinnt doch den feinsten Faden und auf lange Sicht immer noch die „Religion der Armut“. Es erscheint mir im Zusammenhange damit nicht unwesentlich, mit kurzem Blick die religiöse Vergangenheit des Landes zu streifen.

Die Religion der wohllosen Nächstenliebe kam — und es ist erklärlich — verhältnismäßig spät nach Island und hatte dort noch weit nach Einführung als Staatsreligion — die Einführung war politisch und nicht religiös bedingt (sic!) — manchen Kampf mit den heidnischen und asengläubigen Bewohnern zu bestehen, denen es aus ihrem Artbewußtsein heraus als Schande galt, die Taufe zu empfangen. Der Verchristianisierung setzten die Bewohner des Landes gleiche Gewalt lange Zeit hindurch entgegen. Der wirtschaftlichen Abhängigkeit der Insel, der Schiffsperre, der Gefangennahme von einflussreichen Siedlern als Geiseln folgten Ermordung der Missionare, die von Island aus ihr unfrohes Handwerk betrieben. Mit der Einführung der artfremden Lehre als Staatsreligion verfielen — wie wir es in anderen Ländern gleichlaufend antreffen — die Nordmänner dem inneren

und äußeren Zwiespalt, der sich in Unfrieden und Verlust der Hölle, in Unfreiheit und Hinterlist äußerte. „Die Waffen rosteten, und man verlor die Fähigkeit, sie mit Kraft und Ehre zu gebrauchen. Von ehrlichem Kampfe war keine Rede mehr. Man mordete und tötete nach Belieben. Die Zeit ehrlicher Sagakämpfe war dahin. Etwas Strahlendes geht unter, unwiderstuflich. Gesunde Lebensanschauung, heiliges Leben, die tragenden Pfeiler der Sippe, die Hochstufpfeiler des Heidentums.“ (Gunnarssohn).

Die beständig unruhige Natur in Feuer und Eis verwüstete kaum vier Jahrhunderte nach der Verchristianisierung weite Teile des Landes und legte sie in Schutt und Asche. Und neben der geistigen Not, die die harten Kämpfe um den Glauben mit sich brachten, hielten Hunger und Seuche ihren überschattenden Einzug. Wie tot lag das Land. „Die Kirche aber hielt sich am Leben!“ Sie brachte in der kurzen Zeit ihrer Verkündigung als Staatsreligion

## Fromm und frei!

Von Hermann Himmels

Das Schiff versank mit Mann und Maus,  
Nur ich blieb wunderbar erhalten.  
In Wogenbrang, im Sturmgebraus  
Pries ich den Himmel und sein Walten.  
Denn „Ruf mich an in deiner Not,  
So will ich gnädig mich erweisen,  
Will retten dich aus Not und Tod,  
Und du sollst dankerfüllt mich preisen.“

Es lehrt die Schrift, daß Gott so spricht,  
Der uns erschuf nach seinem Bilde,  
Und ich, ich sollte streben nicht:  
Ihm gleich zu sein an mild und Milde!

Nun sieh, mein Sohn: Jetzt stoß ich dich  
In diesen tiefen Wassergeben;  
Gib acht: gleich wirst du sicherlich  
Genug geschluckt vom Wasser haben.  
Doch eh' verlöscht dein Lebenslicht,  
Reiß ich dich rasch heraus beim Kragen.  
Nun aber ist es deine Pflicht,  
Mir ewig Preis und Dank zu sagen.

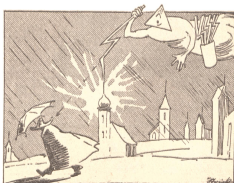
gion große Teile des bäuerlichen Grundbesitzes in ihren Schoß. So säte sie eine Saat, die früher oder später ihre Früchte tragen sollte. Als auch Island aus tausend Wunden blutete, kamen Mönche und Nonnen ins Land, ließen auf dem Boden vertriebener Nordmänner Klöster bauen, predigten die Gleichheit aller, die Menschenanität trugen. Aber die Saat ging auf! Als die Reformation ihren Weg auch nach Island nahm, wurden viele Klöster geplündert und zerstört, ihre Vertreter geschlagen und getötet. So tobte die Wut des gemarterten Volkes gegen die, die sich mit List und Tücke fremdes Gut angeeignet, die mit grausamer Gewalt die artfremde Lehre ungebeten gebracht und auch auf Island mit weit über hundert Hexenprozessen an Männern und Frauen durch die weltliche Hand bestätigt hatten.

Als die Pest gegen Ausgang des 18. Jahrhunderts noch einmal gewaltig und unerbittlich ihren Todesarm mit glühendem Hauch über das Land reckte, lag der letzte Lebenswille der Nordmänner in Schutt und Asche, über zehntausend Menschen, wohl 250 000 Stüd Vieh vom Todeshauch getroffen. Gunnarssohn, der ja als unvoreingenommen gelten darf, berichtet: „Die politische Größe des Landes hatte tatsächlich schon mit der Einführung des Christentums ihren Todesstoß erhalten. Das goldene Zeitalter der Literatur ging in giftiger Asche, kohlschwarzer Lava und pektledigen Reichen unter.“

Raum 160 Jahre später — also heute — finden wir ein Land vor, das ein betriebs-

james, geistiges und in Ordnung durchgeführtes Leben aufweist. Trotz der ewig drohenden Pest, die erst vor vier Jahren wieder erhebliche Unruhe zeigte, z. B. auch noch — trotz der überstaatlichen Drahtzieher, den Ruknießern und Zerklütern der völkischen Art. 100 000 Einwohner zählt heute das Land (33 000 Einwohner, wie schon erwähnt, in Reptjavit), von denen 40—50 — es handelt sich tatsächlich um Zehnerstellen! — Katholiken sind. Um diese wenigen Katholiken in ihrer Lehre zu unterweisen, gehen 50—60 (i. v.) Nonnen im Lande umher, die unter Aufsicht eines in Reptjavit ansässigen holländischen Bischofes (wahrscheinlich niederdeutscher) vorzubereiten versuchen. Selbst die durch viele und hohe Felsenriffe schwer zugänglichen Färder, deren Bewohner von Schafzucht und geringem Anbau, soweit die ungeheuerlichen Stürme es ermöglichen, auch vom Fischfang leben, wurden nicht von der Artentfremdung verschont. In Thorshavn erbaute man' nahe der Hafeneinfahrt auf einer kleinen Anhöhe eine Holzkirche, die, dem auf weiter Basis ruhenden Christentum entsprechend, mit Zeichen der Seefahrt und Fischerei geschmückt ist. Holz gilt als Einfuhrartikel und als recht kostspielig. Es ist kaum anzunehmen, daß die ärmlichen und schwer ringenden Bewohner von Thorshavn diese Kirche aus eigenen Mitteln und aus freien Stücken ermöglicht haben. Selbst Grönland blieb nicht von der Heidenmission verschont. Etwa um 1000 n. d. Ztr. entstanden in Godthaab erste Siedlungen. Raum drei Jahrhunderte später finden

Es war einmal ein böser  
Spötter,  
der „lächelte“ die guten Mütter,  
dorum gebacht mit bösen Be-  
leuten  
ein lieber Gott ihn zu ge-  
schmeitern.  
Und ganz wott' er ihm eine  
gischen,  
ob wohl! Der Alchirurg stand  
bagaischen.  
Der böse Spötter spottet weiter,  
ihm schmeit der Alchirg Klip-  
schleier.  
Bei diesem Dingern, und so  
stelen,  
kann selbst die Klugheit nicht  
mehr stelen.  
Die Klugheit er die Welt von  
„Zündern“  
man seine Klugheit selbst ihm  
Zündern!



wir 16 Kirchen, die die geistige Herrschaft über die Eskimos beanspruchen. Dänemark als „Rutterland“ liefert noch heute Holz und Wellblech für Kirchenbauten dorthin. Daß die Missionare auch den letzten Eskimo bekehrt haben, dürfte nicht unbekannt sein. Die Wandlung vom Eskimo zum Grönländer hat ihre Bedeutung. Daß die „Christen des hohen Nordens“ aber wie ehemals an Geister glauben, rückt u. a. den Wert der Missionierung in das rechte Licht. Die Plakaten in den Kirchen Grönlands stimmen natürlich mit der Vorstellungswelt der Eskimos überein. So trägt die „Mutter Maria“ richtige Seehundsockel, eine Fellhose, Stule und Kapuze (sein gekonnt vom Erzeuger). Gelegentlich finden wir sie im Kasak sitzen, ein andermal mit modernem Faltenkleid und Grönländergesicht. Wir entfinnen uns hier der seinerzeit im „Quell“ veröffentlichten Bilder aus Japan und Afrika, auf denen die biblischen Gestalten als Japaner und Neger dargestellt sind. Doch zurück nach Island. Im Rentjavit finden wir einen katholischen Dom und ein modernes katholisches Krankenhaus, erst in jüngster Zeit erbaut, vor. Ersterer Bau kostete etwa 300 000 isländische Kronen, der Bau des Krankenhauses mit Einrichtungen mag nicht viel geringer zu bewer-

ten sein. Wer gab das Geld dafür? Daß der Dom 1930, i. J. der Jahrtausendfeier Islands, der Feier des tausendjährigen Bestehens des isländischen Allthings, erbaut wurde, zeigt das Umbiegen der Geschichte Islands deutlich auf. So rückt nach 10 oder 100 oder wieviel Jahren die Feier des Dombaues in den Vordergrund, während die Allthingsfeier allmählich untergeordnete Bedeutung erhält, endlich in Vergessenheit gerät. Wenn Thingwallir, die urgewaltige Landschaft, die vor 1000 Jahren die erste Gescheesversammlung der Nordmänner erlebte, deren Gesetze noch heute bestehen, bequemer zu erreichen und — „rentabler“ wäre, sie wäre jetzt sicherlich Wallfahrtsort für irgendeinen Heiligen geworden und hätte eine Wallfahrtskirche. Die Entwicklungsgeichte der katholischen Kirche, die ja schlechthin die Entwicklungsgeichte des Christentums überhaupt ist, bietet genug Beispiele dafür. Aber nicht nur Rentjavit hat sein St.-Josephs-Krankenhaus bekommen, kaum zehn Kilometer davon liegt ein gleichnamiges Spital, und auch ein drittes katholisches Krankenhaus ist schon zu finden. Immerhin, die Kirche baut auf lange Sicht. Vorrichtige Erziehung in Schulen und Krankenhäusern zumal,



Heiße Quellen bei Rentjavit, Island.

Ku[na]me: Scherlverlag.





### Zwei, die sich nicht zum Christentum bekennen wollen.

Der Kalender des Jahres 1936, herausgegeben von „Päpstliches Werk der Glaubensverbreitung in Asien“, gibt uns an Hand von Bildern und Texten interessante Aufschlüsse, die wir unseren Lesern nicht vorenthalten möchten. Dort heißt es:

#### König Mbo von Bali in Kamerun.

Eine wunderbare Erscheinung, dieser schwarze Fürst aus dem Innern des alten deutschen Kameruns. Wohl kann er heute nur noch in Abhängigkeit von der Kolonialmacht seine Untertanen regieren. Aber sein Einfluß ist darum noch ungeheuer groß. Gelingt es den Missionaren, einen solchen schwarzen Fürsten für das Christentum zu gewinnen, dann heißt ihm fast immer das ganze Volk. Die Missionsberichte in Uganda, Ruanda, Urundi und Kamerun zeigen davon.

Einen schönen Einblick in die Hoffnungen König Mbos von Bali vermittelt der neue Missionsfilm des Päpstlichen Werkes der Glaubensverbreitung, Asien: „Jesus über Afrika“.

#### Ein Schneider aus Turkestan.

Zwölf deutsche Stahler Gottes arbeiten in Turkestan, von aller Welt abgeschnitten, auf menschlich gesprochen verlorenem Boden unter toten Christen. Es ist für die nächste Zukunft nicht viel Aussicht auf große Erfolge. Und doch haben diese Männer aus der St. Kater hat ihnen zur Aufmunterung sagen lassen: „Und wenn ihr durch euer Dasein nur Christ Wort wahr macht: Gehet hin in alle Welt, lehret alle Völker.“ „Einer ist, der ist, ein anderer, der erntet.“

Förderung von Konvertiten durch Erteilung von Stipendien und viele andre Maßnahmen mehr. Schwer genug ist die Arbeit für die katholische Aktion auf Island, das kündigt allein die geringe Zahl von Katholiken trotz Einlasses großer Mittel, das kündigt wieder und wieder die feste, unbereitbare Eigenart der meisten Isländer, dem das Erbe so sicherlich im Blute liegt. Ob die armen Kinder (etwa 30), die bei dem Unglück am 31. Julmond 1935 bei der Weihnachtsfeier so schwer ver-

brannten und seither im St.-Josephs-Krankenhaus lagen, dort auch geistige Schulung erhielten, einmal Katholiken werden, bleibt dahingestellt. Auch hier dürfte die „Karitas“ nur Mittel zum Zweck sein. Falls eine artfremde Lehre aber wirklich ohne Furcht und Tadel und uneigennützig der Verbesserung der Menschen und nicht ihrer Verschlechterung dient, schlagen wir vor, nicht immer die bequemen Orte der Menschenansammlungen aufzusuchen. Vielleicht kennt man

dort nicht das arteigene ebbische Mühlenlied vom Grottafänger, in dem die Rinsinnen Fenja und Wrenja die nordische Welt dem Untergange nahebringen? Solche Stätte des Kampfes mit der Natur, die den Menschen wie ein drohendes Verhängnis überwacht, wäre z. B. auch inmitten der Gletscher- und Bergwelt Norwegens gelegen, der so schöne Loen-See. Hier aber in seiner Umgebung einen Dom oder ein konfessionell gebundenes Krankenhaus wie in Rentjaovik bauen, wäre wohl nicht am Platze, denn hier würden auch, wenn die Felslawinen tosend und zerstörend zu Tale stürzen, blühende Menschen mit sich reißend, keine Lehren wenig nützen, außerdem wäre es eben — gefährlich. Die Hellsa ist ebenso wenig dein Feld, der du selbst der vernichtenden Gewalt der Hellsa gleich, Länder und Menschen in Schutz und Asche gelegt und diese Gefahr kennst und ... meidest.

Ob auf Island, ob auf den Färöer, ob auf Grönland oder in Norwegen, ob auf der ganzen großen Welt, die Gefahr arteigenen Denkens und Handelns durch die überstaatlichen Mächte ist in allen Ländern die gleiche.

Hier die Abwehrkräfte in vorberster Front auf den Plan gerufen zu haben, ist das unsterbliche Verdienst des unbeirrbaren Vorkämpfers für die Einheit in Blut und Glauben, unseres großen Feldherrn und Staatsmannes Ludendorff wie des Hauses Ludendorff überhaupt. Helfen wir der Religionkinderin in ihrem Ringen, so helfen wir unserem nationalsozialistischen Staate und seinem Führer nicht minder, so helfen wir allen Völkern in der Befreiung vom Joch der überstaatlichen Unterminierung, so dienen wir im besten, kämpferischen Sinn der Erhaltung unseres Volkes, nicht zuletzt der Erhaltung des Friedens der Welt.



„Mutti, kommen die Missionare in den Himmel?“

„Gewiß, mein Kind.“

„Und Kannibalen auch?“

„Nein, natürlich nicht.“

„Ja, aber wenn ein Kannibale einen

Missionar auffrißt, dann muß er doch in den Himmel kommen, nicht wahr?“

(„Die Kasperle“)

\*

Der Missionar von Wumupo hatte es sich in den Kopf gesetzt, Mitida, den Kannibalenpriester, zu belehren. Aber das ging nicht so leicht. Da kam eines Tages dem Missionar ein glänzender Gedanke. Vor Jahren hatte ihn ein Skorpion in die Hand gestochen, und der Arm mußte amputiert werden, so daß er seither



Kocht einer einen Missionar, der roh nicht zu „genießen“ war, so schaudert dein Gemüte!



Doch brühe ihn der Teufel Schar, weil es Jehovas Wille war, so ... preißt man dessen Güte!

einen künstlichen trug. Das beschloß er auszunützen, und als Mikida wieder einmal kam, sagte er zu ihm: „So will ich denn vor deinen Augen ein Wunder tun!“ Sprach's, nahm seinen künstlichen Arm ab, schwang ihn dreimal durch die Luft

und schob ihn hierauf wieder in den Armel. „Nun“, fragte er den Kannibalenprieſter ſtolz und ſiegesgewiß, „kann dir dein Gott auch dieſe Macht verleihen?“ — Aber Mikida ſagte nichts als: „Und nun der andere Arm!“ („Die Koraſe“)

## Essen oder trinken?

Papst Urban V. hatte den Grafen Barnabo, den Herrscher und Landesherrn von Mailand zu jener Zeit — im 14. Jahrhundert —, wegen seiner antichristlichen Haltung mit dem Banne, sein Land mit dem Interdikt belegt, was freilich den streitbaren Grafen nicht viel störte.

Der Grund zu der päpstlichen Maßnahme war folgender: Der Erzbischof von Mailand hatte sich ihm, dem Landesherrn, gegenüber geweigert, einen von ihm empfohlenen Mönch zu ordinieren. Vielleicht hatte der Mönch durch seinen Lebenswandel, der aber damals auch bei vielen Kirchenoberen vieles, wenn nicht alles zu wünschens übrig ließ, beim Erzbischof Anstoß erregt, vielleicht war er ihm nur nicht wohl gesinnt, vielleicht wollte er auch dem herrschgewohnten Grafen zeigen, daß die Kirche doch mächtiger sei als er. Aber bei dem Grafen hatte diese Weigerung ihre Wirkung verfehlt. Er zitierte den Erzbischof zu sich und rebete ihm in wenig freundlicher Weise also an: „Weißt du nicht, du alter Furor, daß ich allein König, Papst und Kaiser in meinem eigenen Reiche bin?“ War das nicht respektlos gegen den Stellvertreter des Stellvertreters Christi gehandelt? Und seine Handlungsweise, die der Erzbischof weiterberichtete, trug ihm Bann und Interdikt ein.

Um dem Grafen Barnabo die Machtfülle und Hoheit des Papstes zu zeigen, wurde eine Abordnung päpstlicher Legaten mit aller Würde und Pracht nach Mailand entsandt, um den Grafen durch die Bannbulle von der Macht der Kirche zu überzeugen, ihm dadurch seine Nichtigkeit und Kleinheit zu Gemüte zu führen und ihn zur Untertänigkeit zu zwingen.

Graf Barnabo empfing die päpstlichen Gesandten. Er nahm von ihnen, wenn auch alles andere als kernfriesch und gedemütigt, die päpstliche Bulle entgegen und führte sie darnach in Begleitung seiner Leibwache, die Bannbulle in der Hand, zu einer Brücke, die über den großen Naviglio-Kanal in Mailand führte. Mitten auf der Brücke machte der Graf mit dem seltsamen Zug, dem sich natürlich eine staunende Volksmenge angegeschlossen hatte, halt. Während die päpstlichen Legaten zunächst sehr verwundert dreinschauten, wurde ihr Gesicht doch ernster, als der Graf sich mit salt drohender Haltung neben ihnen aufstellte und bald auf sie, bald ins Wasser hinab sah. Auch sie sahen sich nunmehr betroffen an, schielten auch nach dem Wasser und warteten, was nun begäunne. Und der Graf trat an sie heran, die Rolle der Bannbulle in der Hand, und fragte in recht eigentümlichem Tone: „Was wollt ihr nun? Essen oder trinken?“ Sehr kleinlaut wußten sie zuerst keine Antwort, als der Graf aber noch einmal barsch seine Frage wiederholte, verlangten sie angesichts des wenig einladenden Wassers kleinlaut zu essen. „Nun“, herrschte sie der Graf an, „so steht den Wisch da!“ Und damit reichte er ihnen die pergamentene Urkunde der Bannbulle. Und wollten die fremden Herren nicht riskieren, in recht eigentümlicher Weise „trinken“ zu müssen, so blieb ihnen angesichts der Haltung des Grafen und seiner Begleitung nichts übrig, als — zu freſſen. In Angſtſchweiß gebadet, würgten ſie gehorſam die von ihnen überbrachte Bannbulle aber doch hinunter.

Walthſer Hochberg.

## „Hat Goethe den Schwarzen Jägern' den Waffenſegen geſendet?“

Unter dieſer Ueberschrift befaßt ſich Dr. Ludwig Roth im „Montagsblatt“ (Wiſſenſchaftliche Beilage der Magdeburgeriſchen Zeitung) Nr. 16 vom 19. 4. 1938 mit dem auch in unſerer Beilage „Scheinwerfer — leuchten“, Folge 3 vom 5. 5. („Die Jugend der Befreiungskriege und Schiller“), berichteten Vorfall bei der Begegnung Friedrich Joerſters mit Goethe im April 1813. Joerſter, der einer Abtheilung der „Schwarzen Jäger“ zugeteilt war, berichtet am 20. April aus einem Bivak bei Merſeburg über das Zuſammentreffen:

Wir hatten eben unſeren Morgenſegang vor dem Gathhof, in welchem unſer Feldwebel in Quartier lag, beendet, als ich einen Mann in eine Extrapoſt

einsteigen sah, dessen Züge mir bekannt zu sein schienen. Kaum traute ich meinen Augen, als ich sah, daß es Goethe war. Ich war als Freund seines Sohnes oft in seinem Hause gewesen. . . .

Mit militärischem Anstande einer Ordonnaiz trat ich nun an den Wagen heran und sagte: „Euer Exzellenz melde ich, daß eine Abtheilung der Preussischen Freischar der Schwarzen Jäger auf dem Durchmarsche nach Leipzig vor Ihrem Quartier aufmarschirt ist und Euer Exzellenz die Honneurs zu machen wünscht.“ Der Feldwebel kommandierte: „Präsentirt das Gewehr!“ und ich rief: „Der Dichter aller Dichter, Goethe, lebe hoch!“ Mit Hurra und Hörnerklang stimmte die ganze Kompanie ein. Er sagte mit der Haltung eines Generals an seine Mütze und nickte freundlich. Nun trat ich noch einmal heran und sagte ihm: „Es hilft Ew. Exzellenz das Intognito nicht; die ‚Schwarzen Jäger‘ haben scharfe Augen, und beim ersten Ausmarsch Goethe zu begegnen, ist ein zu günstiges Zeichen, als daß wir es sollten vorbeistlassen. Wir bitten um Ihren Befehl.“

„Von Herzen gern“, sagte er; ich reichte ihm Büchle und Hirschfänger, er legte seine Hand darauf und sprach: „Zieht mit Gott, und alles Gute sei Eurem frischen deutschen Mute vergönnt!“ Während wir ihm ein nochmaliges Lebehoch riefen, fuhr er grüßend an uns vorbei...

Soweit der Brief Hoerstens an seine Schwester, dabei bleibt auch hier unerwähnt, daß er mit seinen Kameraden während des Marſches noch einen lebhaften Streit hatte, weil sie ihre Halbjuden nicht aus vollem Herzen dargebracht hatten: er sei ja doch kein Dichter der Freiheit und des Vaterlandes. Dr. Roth findet es nun eigentümlich, daß sich weder

in Goethes Korrespondenz noch in seinen Annalen auch nur die leiseste Andeutung des von Foerster geschilderten Vorganges finde. Sogar aus einem langen Reisebericht an Christiane, in dem Goethe die Erlebnisse jener Tage — die Begegnung muß zwischen dem 11. und 20. April stattgefunden haben — schildert, gehe mit aller Deutlichkeit hervor, daß er sich den ganzen 20. April über in Weizen aufgehalten hat. Dr. Roth fragt mit Recht: „Wie ist das mit Foersters Schilderung im Einklang zu bringen?“ Der Verfasser schließt nun seine kurze Abhandlung nach einer Unterluchung der schriftstellerischen Zuverlässigkeit Foersters mit der Frage: „Foerster ist also ein durchaus ernstzunehmender Schriftsteller; wie ist der Umstand zu erklären, daß Goethe jenes Borkommnis nicht erwähnt? Sollte der ‚Schwarze Jäger‘ Foerster etwa ‚Jäger-Vatein‘ gesprochen bzw. geschrieben haben?“

Oder sollte dieser aus verlichem Integrität heraus ihm abgenötigte Massregeln Goethe so peinlich gewesen sein — immer vorausgesetzt, daß eine Begegnung überhaupt stattgefunden haben kann —, daß er die Erinnerung daran gänzlich aus seinem Gedächtnis gestrichen hat? Jedenfalls erklären wir uns enttäuscht. Hatten wir doch schon Freude empfunden, daß der Weimarer Staatsminister, der noch wenige Wochen vorher mit Bezug auf eine Befreiung vom Joch Napoleons die Worte prägte: „Schüttelt nur an euren Ketten! Der Mann ist euch zu groß, Ihr werdet sie nicht zerbrechen“, vom Schwunge der nationalen Erhebung zu einem Massenspieler an die kämpfende Deutsche Jugend sich mitreissen ließ, so hält nun der berichtete Vorgang einer kritischen Untersuchung leider nicht stand.

## Herzleiden

mie Herzklappen, Atemnot, Schwindel-  
anfälle, Arterienverfall, Wasserlucht,  
Angstgefühl stellt der Arzt fest. Schen  
weisen hat der berühmte Kolossal-thera-  
peut die gewünschte Besserung u. Stär-  
kung des Herzes gebracht. Warum  
quidem Sie sich nach dem? Aufg. 2,25  
RM. in Apoth. Verlangen Sie sofort  
kostenlos Aufklärungschrift von Dr.  
Reinhold & Co., Rausheim str. 100a.

## Gäuglingspflege

Gefühlsfähige, erfahrene, gesunde Persönlichkeit, welche tiefen Kontakt gewissenhaft mitteilt, bei guter Begabung in dieser Tätigkeit gesucht, Jahresbezüge erforderlich.  
**W e i ß b r e c h t i n g e r, M u n d e n**  
 Pindwurmstr. 46/1 links. Bemerk. 5/2985

## Asthma ist heilbar

[illegible]

**Anzeiger bringen stets größten Erfolg!**





# Aurhaus Bad Selters am Vogelsberg, Oberhessen

Das Heilbad für Stadtmüde und Naturfreunde

/ Herz / Rheuma / Schiass / 3 Wochen Kurdauer ab 127,50 RM.  
Tagespreisen: 4,25 RM. Verpf. durch G. Klinge

Am 19. Oktober 1938 erfolgt nach  
qualifiziertem Verlauf im Alter von 79 Jah-  
ren das Versterben meines lieben Mannes,  
unseres guten Vaters, Schwiegervaters  
und Großvaters

## Peter Thomsen

Er lebte und starb im Deutschen Gott-  
erkenntnis. Die Beerdigung mit einer  
würdigen Deutschen Leichenfeier fand  
am 23. Oktober statt.

Auguste Thomsen Witw.  
und Kinder

Hamburg - Stellingen, Vörsenstr. 15

Am 8. 4. 1938 nach einer langen am einer  
Operation mehrwöchiger Lebensdauer,  
der liebe Vater meiner Kinder

## Friedrich Gundlach

Reichsbahnbediensteter

im 59. Lebensjahre.

Er lebte und starb im Deutschen Gott-  
erkenntnis. Seine Gefinnungsfreunde  
vereinigten ihm eine würdige Deutsche  
Leichenfeier. Ihnen allen meinen herz-  
lichen Dank.

Maria Gundlach mit Angehörigen,  
Stuttgart, Böbelstr. 47 b

Am 16. 2. 1938 wurde unsere

## Gisela geboren

Paul Nicolau u. Frau Hedwig, geb. Walter  
Nord-Saulke, Gymnasialstr. 7

Mit großer Freude zeigen wir die  
Geburt unserer

## Helga Ingrid an.

H. Friedrich und Frau Luise  
Smitzger-Heilbad, Sauerlandstr. 2

Die Deutsche Ehe haben geschlossen

## Wilhelm Beng

Maria Beng, geb. Bauer

Häufelberg-Oberhofen, Oberndorferstr. 47  
den 19. November 1938

Die Deutsche Ehe schließen

Karl Bickelbecker, Wm. 1./H.R. 60

Gerda Bickelbecker, geb. Schulte

Wittenburg/Thür. Dersburg/Danz

Im Oktober 1938

Wir haben am 25. Langtag 1938 die Deutsche  
Ehe geschlossen.

## Johannes Peterlen und Frau Inge

Hafum, Söbberstr. 41

## Zimmer / Wohnung

Zum 1. 6. möbl.  
**Zimmer**

in Einfamilienhaus  
i. d. Endstrasse  
in der Nähe  
Verlins abzugeben.  
Dr. Peter, Berlin-  
Schöneberg,  
Verlinsstr. 86.

Kauka 1 - Sudbury

Bahnstr. Nordhausen  
und Siedel / Hatz-  
querbahn

Erholungshaus  
Haus Kronberg  
Zimmer m. gesund-  
heitsgem. Verpfleg.  
RM. 4,50.

Schwarzwald-  
besucher

finden angenehme  
Verienge im ho-  
hen Zombachstr. 5,  
G. Schumann, Pen-  
sion Waldheim, Ver-  
lins Strasse 100, Ver-  
lins-Strasse 100.

Braunlage, O. Gatz

Pensionhaus  
Scheidner

Zimmer mit Verpf.  
5,50 und 6.— RM.

## ● Pension Jungmann

Berlin W 62 / Kleiststr. 23

Telefon W 5 Barbara 1151

Kom. Zimmer ab 3.-RM. Bad, Verpf. Gar. R.

## Erholung in Klingenberg am Pöniger See

Voll. Verpf., 3 km von Pönig, Buchenwald,  
ber. Bäder, 1000 m. H. Verpf. 4,00-4,50,  
idyllische Lage. G. Meier.

## Dillseebad Glücksburg

Privates Tochterheim von Dr. Friedrich  
Kammerer. Bekannte Hauswirtschaftl.  
u. hauswirtschaftl. Ausbildung (Unterricht  
von Dr. Kammerer und Frau). Schöne,  
geräumige. Kuchenhof. Konz. 65 RM.

Gefinnungsfreunde finden in

## Zeit im Wind Pension Edelweiss

vorzügliche Aufnahme, heilungsfähige Ver-  
den und erhellungsfähige Verpf. Verpflegung.  
Verpf. u. Verpf. Verpf. Verpf. Verpf.  
Zeit im Wind, Verpf. 60.

## München

5 Min. vom Hauptbahnhof  
(Zentralbahnhof). Goethe-  
str. 51/III links, Siedler, finden Sie  
Schule 2.-Welt-Zimmer mit Verpf.  
Verpf. 1574. Verpf. 2.— RM.

## München! Fremdenheim Heberl

Verpf. 1574. Verpf. 2.— RM.

Verpf. 1574. Verpf. 2.— RM.

## Erholung

1. einige Wochen in  
Schön., ruh. Verpf.  
Verpf. 1574. Verpf. 2.— RM.

## Saffkrug

(Dillsee)

Verpf. 1574. Verpf. 2.— RM.

## Nordseebad

Verpf. 1574. Verpf. 2.— RM.

## „Schloß am Meer“

Verpf. 1574. Verpf. 2.— RM.

## Schönbühl

Verpf. 1574. Verpf. 2.— RM.

## Born Darf

Verpf. 1574. Verpf. 2.— RM.

## Jachenau

Verpf. 1574. Verpf. 2.— RM.







## OLIVEN- OEL

garantiert naturrein  
Postkanne 5 kg  
(lib. 5 Liter) RM. 12,40  
Span. Orig.-Kanister  
erste Pressung 5 kg  
(allerl. Oel) RM. 14,35  
Alles frei Haus dort  
ohne Nebenkosten.  
Nachnahme.  
Gedag, Bremen-M.  
Postfach 355.

**OPTIK  
FOTO**



**DIPLOM-OPTIKER**  
Dresden-Johannstadt  
Striesoner Str. 21 Ruf 602 04

## Heut' oder morgen . . .

Jugendmann lauscht plötzlich der Musik  
aus, alle über moderne Sportkleidung zu  
wissen. Also warum nicht gleich den Reiz-  
log N aus unserem bekannten Hause be-  
stellen? Er wird Ihnen viel Neues  
berichten.

Sporthaus  
*Leifnes*  
HAMBURG 1  
Stöckengrabenstr. 16

## Wasserkant

1 Dose Rollmöppe  
feingewirzt und zart  
1 D. Heringsfilets  
1 gebrauchtes Gelf  
1 D. Filletschinken  
in würz. Alkohol-Tunke  
1 D. Brem. Gulasch  
feinfisch in Paprika  
1 D. Appetithappen  
in milder Remolade  
1 D. feiner Seelachs  
Sechsenpack, gelblich  
köstlicher Brotbeleg  
+ 6 weitere Leckerbissen  
Bratbutter, Riem  
Herings, Gulaschheringe,  
Fettheringe in Soßensauce  
und in Wein-Terrinen  
echter norwegischer Sild  
Alles ausgezeichnete Qualität  
Postkartell, bei 3,95  
Verpackung, abhier 3,50  
20ct. Reser. Broschüre gratis  
Bremer - Proviant - Co.  
Bremen 43b

## Baugrunder i. Helt i. Wint

3/4 Tagwerk, am  
Quäbberg ideal ge-  
legen, mit Ausblick  
auf Wollfengebirge  
sind jetzt günstig  
gegen das zu be-  
kaufen. Suchen  
an Weg. Bremer,  
Helt im Wint.

## Eingutes Rad macht Freude!

Spez.-Rad M. 30,  
m. edl. Lampe 38,  
— Kett. gratis.  
**C. Buschkamp**  
Fahrradbau  
Kochstraße-Steinfeld Nr. 58

## Kinden- Lundensfinkung



## Dirich Döbern, Viehagentur

Verwertung von Vieh-  
und Fleisch jeder Art  
Hamburg 6, Lagerstr. 23/II  
Telefon: 43 20 63  
Telegraphen-Adresse:  
Central-Viehmacht  
Stettinstraße  
Vorauszahlung bis Dienstag, vormittag



An Richter u. Viehhändler verkaufe ich  
5,1 acht Wochen alte  
Schäferhunde  
aus Rot-Weißung u. Schweißschwarz. Die  
Züchtung wurde vielbewährt vorgenom-  
men u. bespricht die Rotweißung schon  
seit das Beste. Preis einjähr. Hündchen  
45 Gulden Rüde 45 Mk., Hünd. 40 Mk.  
R. Döhm, Landbühnstr. 11, Cö. Wöhrer.

## Gefinnungsfreunde,

die Erholungssuchenden Unterkunft in Privat- oder Gasthäusern bieten wollen oder ihrerseits  
Unterkunft suchen, werden aufgefordert, ihre Anschrift unter Angabe des Zimmer- und  
Pensionspreises an die Anzeigen-Abteilung W./R. des Ludendorff-Verlages, München 19, Ro-  
manstr. 7, unter Kennwort „Aufenthalt“ zu richten. Wir erklären uns zu kostenloser Vermittlung  
bereit, ohne jedoch für die Angaben eine Haftung irgendwelcher Art übernehmen zu können.

Ludendorff Verlag G. m. b. H.

## Orient-Teppiche

Reiden, Völler, reichhaltige Auswahl, günstige Angebote, wunderschöne Vorhangstoffe, Siegel auf:

Walter Warmann, Hamburg 1, An der Mitter 56

Einmalig

## Malervarbeiten

fahrt aus 101111 (Hans, Berlin NW 21, Händelsstraße 3, Tel. 35 04 02 (Mittl. b. 22.04.), L. O. u. M. 22. Hans, Berlin NW 21-111111 112

## Kettig & Freigang Bremen

Ein- und Export / Expedition  
Verzollung / Verklebung

Münchener u. Hamburger Spezialverf.

## Ahnentafeln

nebst Belohnung sämtlicher Urkunden hier auf

## Mr. Nachweise

Karl Krefel, Währungs/Leitung

Mittelsche Erfahrung, höchsten Rückporto befragen

## Immer mehr geben dazu über

Ihr. Kaffee u. Tee direkt a. d. Jambou, au Belegen, Groben ausserleimter Serien gegen Verleerlag u. 50 Wg. durch Kaffee-Strickbleist, Bremen-Werke 3.

## Ihre Infinitheit

will das klassische, vitaminreiche, verdauungsfördernde, haltbare, echte

## Allegro-Süßholz-Lust

direkt v. Hersteller: Nik Sigel, Seesthosen, Allgäuer Alpen, Postl. 16, Druckschrift u. Näh. gratis

## Das Schrifttum des Ludendorff Verlages führen bzw. vermitteln:

Machen, Rajnstr. 2, an der Normaluhr, Otto Kraus

Mugsburg, Spitalgasse A 208/1, Frdr. Adolf

Beilichen/Ober, Hellmuth Köhler

Beuthen O-Schl., Marktanger Str. 3, Schöls Nachf.

Blankenburg/Barg, Rohdenbergstr. 18, V. Wenzel

Bunzlau, Dpikstr. 16, Gregor Ranig

Breslau, Lauenburger Str. 27, Gg. Wengertowski

Darmstadt, Rheinstraße 3, Holz

Darmstadt, Rheinstraße 15, Heinrich Schroth

Dessau, Birtenfelder Str. 6, August Köppling

Dresden-N. 20, Krusestr. 5, Helene von Busse

Erfurt, Salinenstr. 39, Friedrich Schäfer

Frankfurt M. 1, Grüneburgweg 94/1, P. Futtermecht

Frankfurt a. d. O., Halbestadt 10/1, Ernst Rauch

Freiburg/Br.-Zähr., Weinhaideweg 24, A. Großkop

Görlitz, Demianiplatz 26, Kurt Scheuner

Goslar, Ebertstraße 8, v. Kutzowki

Großenhain/Sa., Albertstr. 6, Walter Harnas

Halle/Sa., Roonstraße 66, Luise Becker

Hamburg 19, Develingannerstr. 9, Franz Hartung

Hirschberg/Hlg., Adolf-Hitler-Str. 42, Adolf May

Koburg, Hutstraße 30, Willy Doppel

Kriescht/Rm., Kurt Löffler

Dibenburg i. O., Uferstr. 51, Herbert Willens

Kathenow, Jägerstr. 30, Karl Grüneberg

Kegensburg, Wahlenstr. 8, Betti Weber

Köln/Thür., Altenburger Str. 7, Felix Schirmer

Kositz, Wismarische Str. 49, Hartwig Wahl

Laarland, Scheidt, Dudenstr. 55, Robert Müller

Schwerin i. Medl., Hindenburgplatz 9, A. Wilde

Soest, Othofenstr. 63, Otto Voos

Stade/Elbe, Solstr. 7, Dsch. Buchh., Major Ludmann

Stargard/Pomm., Rabenstr. 16, Kurt Reineke

Stettin, Deutsche Str. 8, O. v. Hoffmann, Hm 28002

Stettin, Neue Str. 10, Erna Michel, Fernruf 36163

Stralsund, Mühlenstr. 55, Gert Becker

Südholstein/Lauenburg, Wilh. Schöffen, Kellingens

Weimar, Gläserstr. 8/1, Eln Jünger

Wernigerode/S., Kaiserstr. 64, Gustav Härtel

Würzburg, Karmelitenstr. 24, Hermann Pfant

Santiago/Chile, Cañilla 3411, Roland Redelmann

Sonderburg/Dänemark, Löffel 16, E. Lundberg

Boorburg/Holland, Oostenburgerdwarsslaan 19, Hub. Weber

## Gefühlsfreunde

Belieben Ihren Kaffee

Del 20. Grenzstr.

Grimmstr. 6, Hamb.

Grimmstr. 117,

1/4 Hls 300. 1.98,

2.20, 2.40, 2.60, 2.80

1/4 Hls 100. 1.98,

2.20, 2.40, 2.60, 2.80

1/4 Hls 100. 1.98,

2.20, 2.40, 2.60, 2.80

1/4 Hls 100. 1.98,

2.20, 2.40, 2.60, 2.80

1/4 Hls 100. 1.98,

2.20, 2.40, 2.60, 2.80

1/4 Hls 100. 1.98,

2.20, 2.40, 2.60, 2.80

1/4 Hls 100. 1.98,

2.20, 2.40, 2.60, 2.80

1/4 Hls 100. 1.98,

2.20, 2.40, 2.60, 2.80

1/4 Hls 100. 1.98,

2.20, 2.40, 2.60, 2.80

1/4 Hls 100. 1.98,

2.20, 2.40, 2.60, 2.80

1/4 Hls 100. 1.98,

2.20, 2.40, 2.60, 2.80

1/4 Hls 100. 1.98,

2.20, 2.40, 2.60, 2.80

1/4 Hls 100. 1.98,

2.20, 2.40, 2.60, 2.80

1/4 Hls 100. 1.98,

2.20, 2.40, 2.60, 2.80

1/4 Hls 100. 1.98,

2.20, 2.40, 2.60, 2.80

1/4 Hls 100. 1.98,

2.20, 2.40, 2.60, 2.80

1/4 Hls 100. 1.98,

## Kopfschmerzen

## verschwinden schneller

wenn man diese nicht nur beachtet, sondern ihnen entgegenkommt. Dazu eignet sich Melissen, das die erregten Nerven beruhigt und zugleich fördert, die Gefäßtätigkeit und die Ausleitung von Abfallstoffen aus dem Körper. Wenn einer Kopfschmerzen empfindet, so liegt meistens auch ein empfindliches Nervensystem vor. Die Melissenblätter haben die Fähigkeit, in einer Minute, nachdem sie in die Flüssigkeit durch d. Verabreichung, sofort und damit die überhöhten Gefäßschmerzmittel zu entspannen. Dadurch zu 88 Hg. und 77. 1.98 in Apotheken.

## Gutheilm

Dr. Kretschmer & Co., Vorpommern (Holl.) Schicken Sie mir bitte auch eine Kopfschmerzmittel (Melissen, 288)

Name: \_\_\_\_\_

Ort u. Str.: \_\_\_\_\_

